

INTERKANTONALES LABOR

LEBENSMITTELKONTROLLE APPENZELL AUSSERRHODEN APPENZELL INNERRHODEN SCHAFFHAUSEN
UMWELTSCHUTZ SCHAFFHAUSEN

Wasserversorgung Hemishofen
Unterdorf 6
8261 Hemishofen

Schaffhausen, 19. Januar 2026

Peter Wäspi
T +41 52 632 75 40 direkt
peter.waespi@sh.ch

UNTERSUCHUNGSBERICHT 25-2955

Sachverhalt

Probenahme

Probenahmeort: (10236) Wasserversorgung Hemishofen
Probenahmedatum: 25.11.2025
Probeneingang: 25.11.2025
Untersuchungszeit: 25.11.2025 - 11.12.2025
Probenehmer: Peter Wäspi
Grund/Auftraggeber: Amtliche Kontrolle
Witterung: starker Regen in den letzten 24 Std

Proben

Nummer	Bezeichnung	Probenahmestelle	T in °C
P5493	Grundwasser	GW PW Seewadel Schacht 1 (1975)	13.2
P5494	Grundwasser	GW PW Seewadel Schacht 2 (1951)	14.0

Beurteilung

Bei diesem Bericht handelt es sich um die zusammenfassenden Resultate der Probenahmen anlässlich unserer jährlichen Kampagne vom 24.02.2025, 13.05.2025, 18.08.2025 und 25.11.2025. Die detaillierten Ergebnisse zur Probenahme finden Sie in der Beilage (Excel-Tabelle). Einzelne Parameter wurden farblich markiert (*auffällig hoch bzw. Richtwert überschritten bzw. Höchstwert im Trinkwasser überschritten*). Wir verzichten auf die Beurteilung der weiteren Parameter.

Hinweise

Das IKL führt die Untersuchungen in gewohntem Rahmen weiter.

Haben Sie Fragen? Rufen Sie uns an.

Freundliche Grüsse



Peter Wäspi
Fachbereichsleiter Trinkwasser, Gewässerschutz

Beilagen: Untersuchungsergebnisse

Kopie an: kanzlei@hemishofen.ch
alex-ehrat@shinternet.ch

Kenndaten zu den Messresultaten und den verwendeten Untersuchungsmethoden stehen auf Anfrage zur Verfügung. Informationen zum Messprinzip und zur Entscheidungsregel finden Sie unter www.interkantlab.ch. Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Die auszugweise Vervielfältigung des Berichtes bedarf der schriftlichen Genehmigung des Amtes.

Hemishofen 2025 SH			Datum	2/24/25	2/24/25	5/13/25	5/13/25	8/18/25	8/18/25	11/25/25	11/25/25
			Uhrzeit	09:00	09:00	09:05	09:05	09:00	09:00		
			Probe Nr.	P1700	P1701	P1731	P1732	P5462	P5463		
			Auftrags Nr.	25-0418	25-0418	25-1069	25-1069	25-1946	25-1946		
			Probe Nr. Extern								
Entnahmestelle			Wasserversorgung Hemishofen GW PW Seewadel Schacht 1 (1975)	Wasserversorgung Hemishofen GW PW Seewadel Schacht 2 (1951)	Wasserversorgung Hemishofen GW PW Seewadel Schacht 1 (1975)	Wasserversorgung Hemishofen GW PW Seewadel Schacht 2 (1951)	Wasserversorgung Hemishofen GW PW Seewadel Schacht 1 (1975)	Wasserversorgung Hemishofen GW PW Seewadel Schacht 2 (1951)	Wasserversorgung Hemishofen GW PW Seewadel Schacht 1 (1975)	Wasserversorgung Hemishofen GW PW Seewadel Schacht 2 (1951)	
Name IKL	Einheit	Höchstwert Trinkwasser (TBDV)	Richtwert Trinkwasser (TBDV)								
FELDPARAMETER											
Niederschlag				leichter Regen in den letzten 24 Std.	leichter Regen in den letzten 24 Std.	längere Trockenperiode	längere Trockenperiode	längere Trockenperiode	längere Trockenperiode	starker Regen in den letzten 24 Std	starker Regen in den letzten 24 Std
GW-Stand	m.Ü.M.										
Schüttung	l/min										
Temperatur	°C			11.6	11.6	10.8	10.6	12.7	13.1	13.2	14
Sauerstoff	mg/l										
Sauerstoffsättigung	%										
MIKROBIOLOGIE											
Aerobe, mesophile Keime, 30°C	pro ml	300									
Escherichia coli	pro 100 mL	n.n.									
Enterokokken	pro 100 mL	n.n.									
CHEMISMUS											
Trübung	TE/F		1	0.14	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10
pH-Wert				7.16	7.13	7.1	7.11	7.31	7.19	7.14	7.13
Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm			674	717	784	747	750	800	691	724
Chlorid	mg/l			13.3	13.1	17.4	13.8	17.3	18.8	13.8	14.3
Nitrat	mg/l	40	25 (GSchV)	33.3	29.4	39.4	27.5	38.8	30.5	31.7	26
Sulfat	mg/l			19.6	24.3	30.5	24.8	29.3	31.4	20.5	22
Bor, gelöst	mg/l	1		0.016	0.018	0.039	0.023	0.041	0.032	0.02	0.023
Calcium, gelöst	mg/l			122	121	132	127	143	129	130	129
Eisen, gelöst	mg/l	0.2		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	<0.002	n.n.	n.n.	n.n.
Kalium, gelöst	mg/l			2.92	2.65	4.73	2.83	5.14	3.22	3.21	3.05
Magnesium, gelöst	mg/l			16.8	20	24.1	24.1	23.6	26.5	18.5	22.1
Mangan, gelöst	mg/l	0.05		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Natrium, gelöst	mg/l			6.05	8.93	11.5	11.5	10.6	14.7	7.14	10.1
Zink, gelöst	mg/l	5		0.006	0.003	0.008	0.004	0.006	0.005	0.006	0.003
PFLANZENSCHUTZMITTEL											
2,4-D	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
2,6-Dichlorbenzamid	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
2-Hydroxy-terbutylazin (MT13)	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Alachlor	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Asulam	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Atrazin	µg/l	0.1		0.005	0.007	<0.005	0.005	0.005	0.007	0.005	0.007
Atrazin-2-hydroxy	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Atrazin-desethyl	µg/l	0.1		0.021	0.018	0.017	0.016	0.021	0.019	0.022	0.018
Atrazin-desethyl-desisopropyl	µg/l	0.1		0.053	0.034	0.034	0.028	0.046	0.033	0.058	0.033
Atrazin-desisopropyl	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Azoxystrobin-säure	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Bentazon	µg/l	0.1		<0.010	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Chloridazon	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Chloridazon-desphenyl	µg/l			0.14	0.1	0.19	0.11	0.19	0.098	0.16	0.092
Chloridazon-methyl-desphenyl	µg/l			0.011	<0.010	0.013	<0.010	0.014	0.01	0.012	<0.010
Chlorothalonil Metabolit R417888	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Chlorothalonil Metabolit R471811	µg/l	0.1		0.08	0.076	0.12	0.078	0.12	0.12	0.059	0.056
Chlorothalonil Metabolit SYN507900	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Chlortoluron	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Desaminometamitron	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Dimethachlor CGA 369873	µg/l			0.022	n.n.	n.n.	n.n.	<0.010	n.n.	0.013	n.n.
Dimethachlor-ESA	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Dimethachlor-OXA	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Dimethenamid	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Dimethenamid-ESA	µg/l			n.n.	0.013	0.01	0.023	0.014	0.047	n.n.	<0.010
Dinoseb	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Diuron	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
DMSA / Dimethylaminosulfanilid	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Fludioxonil CGA 192155	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Flufenacet-ESA	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	0.013	n.n.	n.n.
Isoproturon	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Isoproturon-desmethyl	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Lenacil	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
MCPA	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Mecoprop	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Metalaxyl CGA 108906	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Metamitron	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Metazachlor	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Metazachlor BH 479-12	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Metazachlor-ESA	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Metazachlor OXA	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Metolachlor	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Metolachlor CGA 368208	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Metolachlor NOA 413173	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Metolachlor-ESA	µg/l	0.1		0.023	0.025	0.041	0.029	0.033	0.038	<0.020	0.024
Metolachlor-OXA	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Metolachlor SYN 547977	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Nicosulfuron AUSN	µg/l			0.015	0.01	<0.010	<0.010	0.012	<0.010	0.018	0.01
Nicosulfuron UCSN	µg/l			0.029	0.028	0.013	0.016	0.025	<0.010	0.036	0.025
Simazin	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	<0.005	n.n.	n.n.
Tebutam	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Terbutylazin	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Terbutylazin CGA 324007	µg/l			<0.010	<0.010	<0.010	<0.010	<0.010	0.01	<0.010	<0.010

Terbutylazin CSCD 648241	µg/l			<0.010	n.n.	n.n.	n.n.	<0.010	n.n.	n.n.	n.n.
Terbutylazin-desethyl	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Terbutryn	µg/l	0.1		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
ABWASSERINDIKATOREN und Arzneimittel											
1H-Benzotriazol	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
4-/5-Methylbenzotriazol	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Acesulfam-K	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Amidotrizoesäure	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Candesartan	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Carbamazepin	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Diclofenac	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Hydrochlorthiazid	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
lomeprol	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Iopamidol	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Lamotrigine	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Sulfamethoxazol	µg/l			n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
auffällig hoch bzw. Richtwert überschritten											
Höchstwert im Trinkwasser überschritten											